

20 March 2013
Russian
Original: English

Комиссия по положению женщин

Пятьдесят седьмая сессия

4–15 марта 2013 года

Пункт 3(а)(ii) повестки дня

Последующая деятельность по итогам четвертой

Всемирной конференции по положению женщин

и двадцать третьей специальной сессии Генеральной

Ассамблеи под названием «Женщины в 2000 году:

равенство между мужчинами и женщинами, развитие

и мир в XXI веке»: тематический обзор: равное

распределение обязанностей между женщинами

и мужчинами, включая уход за ВИЧ-инфицированными

и больными СПИДом

Гендерные нормы и стереотипы, социализация и неравенство в отношениях между женщинами и мужчинами и распределение и сочетание рабочих и семейных обязанностей

Резюме, подготовленное координатором

1. 12 марта 2013 года Комиссия по положению женщин провела интерактивный диалог в целях обзора прогресса в осуществлении согласованных выводов, сделанных Комиссией на ее пятьдесят третьей сессии в 2009 году, на тему «Равное распределение обязанностей между женщинами и мужчинами, включая уход за ВИЧ-инфицированными и больными СПИДом» (см. E/2009/27-E/CN.6/2009/15, глава I, раздел A). Интерактивный диалог был организован в форме двух дискуссионных форумов. Первый дискуссионный форум был посвящен следующим двум темам: а) гендерные нормы и стереотипы, социализация и неравенство в отношениях между женщинами и мужчинами; и б) распределение и сочетание рабочих и семейных обязанностей; в настоящем докладе этим темам уделяется основное внимание. В ходе второго дискуссионного форума были рассмотрены еще две следующие темы: с) уход за ВИЧ-инфицированными и больными СПИДом; и d) признание значимости и оценка неоплачиваемого труда, связанного с уходом (см. E/CN.6/2013/CRP.8).



2. В роли координатора дискуссионного форума выступила заместитель Председателя Комиссии г-жа Ирина Величко (Беларусь). Докладчиками сегмента «Гендерные нормы и стереотипы, социализация и неравенство в отношении между женщинами и мужчинами» были г-жа Фату Су Сарр, директор Гендерной лаборатории Университета им. шейха Анта Диопа г. Дакара (Сенегал), и г-н Уоррен Фик, исполнительный директор Инициативы в области коммуникации; докладчиками сегмента «Распределение и сочетание рабочих и семейных обязанностей» были г-н Никлас Йервкло, секретарь Правительственного комитета Швеции по вопросам мужчин и гендерного равенства (Швеция), и г-жа Люция Захарияшова, начальник подразделения по вопросам гендерного равенства министерства труда и социальных дел (Чешская Республика). В качестве участников дискуссии в каждом сегменте выступили г-н Луис Мора, начальник отдела по гендерным вопросам, вопросам прав человека и культуры, Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения, и г-жа Рената Качмаркса, Программа деятельности Организации Объединенных Наций в интересах семьи, Отдел социальной политики, Департамент по экономическим и социальным вопросам. В интерактивном диалоге приняли участие представители 29 государств-членов, одна региональная организация (Европейский союз) и два объединения гражданского общества. За основу дискуссии был взят подготовленный тематический документ.

3. В 2009 году Комиссия согласовала 54 рекомендации, ориентированные на принятие конкретных действий для оперативного достижения цели более равного распределения обязанностей между мужчинами и женщинами, в том числе в уходе за ВИЧ-инфицированными и больными СПИДом. Выводы были сгруппированы по четырем разным темам: а) гендерные нормы и стереотипы, социализация и неравенство в отношениях между женщинами и мужчинами; б) распределение и сочетание рабочих и семейных обязанностей; с) уход за ВИЧ-инфицированными и больными СПИДом; и d) признание значимости и оценка неоплачиваемого труда, связанного с уходом. В настоящем резюме отмечаются ключевые достижения и нерешенные проблемы и предлагаются действия, необходимые для более оперативного выполнения рекомендаций, касающихся гендерных норм и стереотипов, социализации и неравенства в отношениях между женщинами и мужчинами, а также распределения и сочетания рабочих и семейных обязанностей.

Прогресс, достигнутый в деле осуществления

4. Участники признали сохраняющуюся во всем мире проблему гендерного неравенства и негативные последствия этой проблемы для женщин, мужчин, девочек, мальчиков и общества в целом. Участники отметили, что дискриминационные гендерные нормы, стереотипы и обычаи продолжают препятствовать равному распределению и сочетанию рабочих и семейных обязанностей и участию женщин в трудовой деятельности и в процессах принятия решений на равных правах с мужчинами, а эти условия являются критически важными для экономического и социального развития. В соответствии с рекомендациями, содержащимися в согласованных выводах 2009 года, участники обменялись информацией о тех перспективных инициативах в области разработки стратегий и программ, которые принесли положительные результаты, и привели доводы в пользу расширения и усовершенствования этих инициатив. В их число входят инициативы по учету гендерной проблематики в образовании; по бес-

печению равного доступа к экономическим ресурсам и возможностям; освещению гендерных вопросов в средствах массовой информации; осуществлению политики в сфере ухода за детьми и по вопросам предоставления декретных отпусков; по содействию более активному участию мужчин в выполнении семейных обязанностей и в неоплачиваемой трудовой деятельности, связанной с уходом, благодаря чему между отцами и их детьми устанавливаются более тесные взаимоотношения; а также по содействию более активному участию женщин в процессах принятия решений; все это способствует установлению более равных отношений между мужчинами и женщинами.

5. Подчеркнув важное значение роли образования в изменении гендерных норм и стереотипов, участники привели в пример инициативы по учету гендерной проблематики в образовательных программах, например использование и учет руководящих указаний по вопросам прав человека и гендерного равенства при составлении учебных планов и проверке школьных учебников в целях устранения гендерных стереотипов.

6. Участники также обменялись информацией о мерах урегулирования проблемы сегментации рынка труда и изменения стереотипных представлений о мужских и женских профессиях, в частности о содействии женщинам и девочкам в получении доступа к нетрадиционным программам профессиональной подготовки и образовательным программам, главным образом в сфере науки и техники, и о побуждении мужчин и мальчиков к участию в трудовой деятельности, связанной с уходом, и к выполнению работ и задач, которые традиционно ложатся на женщин. Участники также обменялись информацией об усилиях, прилагаемых для обучения и наставления родителей и лиц, осуществляющих уход, в том числе, в целях содействия более активному участию мужчин в уходе за детьми. Они отметили важную роль как женщин, так и мужчин, а также выделили положительные модели мужских и женских ролей в популяризации недискриминационных социальных норм и оказании положительного влияния на поведение их детей.

7. Было подчеркнуто, что в борьбе с гендерными стереотипами и в обеспечении гендерного равенства ключевую роль играют средства массовой информации. Участники обсудили образ женщины в средствах массовой информации и обратили внимание на перспективность политики и практической работы средств массовой информации, которые изображают мужчин и женщин в своих репортажах одинаково, что также обеспечивает трудоустройство мужчин и женщин в этой сфере на равной основе. Участники отметили, что, несмотря на сохраняющееся неравенство, число женщин, занимающих старшие руководящие должности в средствах массовой информации, увеличивается. Участники дискуссии указали на стремительный рост популярности цифровых средств массовой информации и социальных сетей, которые являются мощными механизмами пропаганды гендерного равенства во всех сферах, в частности в том, что касается равного распределения обязанностей в сфере оплачиваемого и неоплачиваемого труда, связанного с уходом. Прямое общение в социальных сетях позволяет женщинам и девочкам доносить свое мнение до общественности, делиться знаниями и создавать группы, не находясь под непосредственным контролем родителей, опекунов или родственников мужского пола. Хотя участники и признали возможности социальных сетей и мобильных технологий, в частности сотовых телефонов, они также отметили неравный доступ женщин к знаниям, к использованию и развитию этих технологий и их исполь-

зование в целях совершения насилия в отношении женщин и девочек. Участники также говорили об использовании других каналов более локальной коммуникации, характерной для сельских районов, в борьбе с гендерными нормами и дискриминацией. Они поделились примерами о том, как в некоторых странах распространяется информация о распределении обязанностей между мужчинами и женщинами, в частности через рассказы в картинках, листовки или песни (в районах с высоким уровнем неграмотности). В борьбе с дискриминационным отношением к женщинам со стороны сельского населения также оказались успешными радиопередачи, кампании по месту жительства и общение с местным населением.

8. Участники однозначно признали важное значение целенаправленных мер по привлечению мужчин и мальчиков к усилиям по поощрению гендерного равенства, расширению прав и возможностей женщин и девочек и по борьбе со стереотипами. Участники заявили, что, хотя в некоторых странах наблюдается медленное, но неуклонное увеличение числа случаев использования мужчинами отпусков по уходу за ребенком и участия в трудовой деятельности, связанной с уходом, по-прежнему существует необходимость в оценке вклада мужчин в работу по уходу и в более четком понимании представлений мужчин и проблем, с которыми они сталкиваются, в том числе в том, что касается использования отпусков и гибкого графика работы на рынке труда. Участники отметили, что следует демонстрировать примеры успешного участия мужчин в осуществлении ухода и что можно использовать национальных политических лидеров и видных предпринимателей, а также других выдающихся лиц в качестве примеров для подражания, чтобы поощрять такую модель поведения, которая будет способствовать преодолению стереотипов. Дополнительную информацию, результаты анализов и примеры передовой практики, которые могут способствовать изменению отношений между полами, можно почерпнуть из растущего числа исследований, проводимых на тему маскулинности.

9. Докладчики подтвердили, что вопросы, связанные с балансом между работой и личной жизнью, привлекают к себе все большее внимание. В пример были приведены меры по совмещению работы, семейных обязанностей и обязанностей по уходу. В частности, были упомянуты такие меры, как предоставление отпусков, включая декретные отпуска для женщин, отпуска по отцовству и родительские отпуска, возможности работы по гибкому графику, принятие или пересмотр политики социальной защиты и выплата денежных пособий для платы за детские сады или за услуги по уходу, создание рабочих мест с учетом необходимости выполнения семейных обязанностей, предоставление качественных услуг по уходу за детьми, создание соответствующих учреждений для детей, развитие физической инфраструктуры и расширение доступа к государственным услугам, в том числе к образованию и здравоохранению; все эти меры позволяют сократить время, которое уходит на неоплачиваемый труд, связанный с уходом. Было отмечено, что для содействия изменениям в сфере политики, возможно, необходимо поставить конкретные цели, такие как Барселонские цели, установленные Европейским Советом в сфере ухода за детьми. Кроме того, приводились примеры относительного того, что в некоторых странах предоставление официальных отпусков для каждого родителя стало своего рода стимулом и мужчины все чаще пользуются своими отпусками по уходу за ребенком. Помимо этого, заходила речь о более крупных кампаниях, в частно-

сти о провозглашении предстоящего 2014 года Европейским годом гармоничного совмещения трудовой деятельности и семейных обязанностей.

10. В ходе дискуссии также отмечалась необходимость наращивать и активизировать усилия для измерения вклада неоплачиваемого труда, связанного с уходом, и иной неоплачиваемой трудовой деятельности в экономику, поскольку этот вклад остается по большей части незамеченным. Был дан ряд примеров передовой практики относительно того, что все большее количество стран прилагают усилия для измерения и оценки объема неофициальной неоплачиваемой трудовой деятельности и неоплачиваемого труда, связанного с уходом, посредством проведения обследований использования времени и отражения неоплачиваемого труда в национальных счетах.

11. Подчеркивалась важность содействия выражению мнений, проведению диалогов и организации работы в целях изучения глубоко укоренившихся социальных норм и борьбы с ними, а также поощрения изменений. Некоторые участники особо выделили в этой связи критически важную роль общественных движений, объединений и организаций гражданского общества и групп представителей местного населения и призвали оказывать более активную поддержку инициативам, разработанным для таких объединений и групп.

12. Обсуждая вопрос о ВИЧ/СПИДе, участники остановили свое внимание на инициативах, предпринимаемых для борьбы со стигматизацией и дискриминацией и для удовлетворения потребностей в уходе, включая введение в действие антидискриминационных законов, учет прав человека и принципа гендерного равенства в национальных стратегических планах по ВИЧ, предоставление услуг в сфере оплачиваемого ухода на дому, проведение информационно-просветительской работы с населением и кампаний по месту жительства по вопросам профилактики и противодействия распространения ВИЧ, в том числе приложение усилий по борьбе со стигматизацией и повышению роли мужчин в осуществлении ухода. Вместе с тем на женщин ложится несоразмерное бремя по уходу, что объясняется социальными нормами и гендерными стереотипами, а учитывая то, как это положение влияет на экономическую безопасность женщин, необходимо прилагать постоянные усилия для содействия изменениям. Беспокойство вызывает информация о новых случаях инфицирования женщин в некоторых странах. Участники подчеркнули важность ориентирования и участия молодежи в решении вопросов, связанных с профилактикой и противодействием распространению ВИЧ.

Недостатки и проблемы в осуществлении

13. Хотя в ряде областей был достигнут прогресс и осуществляются многочисленные инновационные программы, в ходе интерактивного диалога был выявлен ряд вопросов и сфер, требующих пристального внимания. Большую озабоченность вызывает превалирование общественных представлений и моделей поведения, препятствующих изменениям и допускающих дискриминацию и насилие в отношении женщин и девочек. Кроме того, согласно проведенным исследованиям и имеющимся данным, во всем мире неоплачиваемый труд, связанный с уходом, по-прежнему ложится несоразмерным бременем на женщин, что отрицательно сказывается на их участии в политической, экономической и социальной жизни и на расширении их прав и возможностей в соответствующих сферах.

14. Остаются проблемы сегментации рынка труда по половому признаку, в результате чего женщины не имеют доступа к секторам, в которых доминируют мужчины, и к руководящим должностям. Женщины, как правило, гораздо чаще пользуются отпусками по уходу за ребенком и по-прежнему чаще работают с неполной занятостью, чем мужчины.

15. Хотя уровень осведомленности о роли домашних работников и их вкладе в экономику повышается, государства и другие субъекты должны предпринимать более активные усилия для урегулирования трудовой деятельности на дому и для поощрения и защиты прав человека и трудовых прав домашних работников, включая вопросы часов работы и заработной платы, а также для расширения доступа к здравоохранению и к другим социальным и экономическим благам. В этой связи участники обратили внимание на Конвенцию Международной организации труда № 189 о достойном труде домашних работников и на необходимость содействовать ее ратификации и обеспечивать правовую и социальную защиту домашним работникам в соответствии с указанной конвенцией, Конвенцией о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и другими применимыми международными стандартами в области прав человека.

16. Участники обратили внимание на ряд других проблем и сложностей, связанных с совмещением работы, семейных обязанностей и обязанностей по уходу и с изменением гендерных норм и стереотипов. В частности, речь идет о демографических изменениях, которые приводят к росту потребностей в уходе, о последствиях продолжающегося международного финансово-экономического кризиса и последствиях мер жесткой экономии в налогово-бюджетной сфере, в результате чего вследствие уменьшения объема государственных услуг и/или увеличения объема платных услуг сокращается доступ семей к этим услугам. Эти изменения, в частности сокращение объема услуг, зачастую компенсируются за счет женщин и девочек, на чьи плечи ложится все большая часть работы по дому. Некоторые участники отметили, что тех бюджетных обязательств, которые были взяты в сфере обеспечения гендерного равенства, по-прежнему недостаточно.

Рекомендации для более оперативного осуществления

17. В ходе дискуссии была подтверждена ценность и сохраняющаяся значимость рекомендаций, сделанных в согласованных выводах 2009 года, а также необходимость с новой силой заняться их осуществлением и предпринять для этого оперативные действия. Было высказано общее мнение о том, что для борьбы с глубоко укоренившимися социальными нормами и обычаями требуется целостный подход, который будет предусматривать принятие мер на нескольких различных уровнях. Такой подход может использоваться применительно к образовательным системам, рынку труда, руководству и средствам массовой информации для пропаганды образов, мнений, моделей поведения и информации, которые содействуют популяризации принципов гендерного равенства и равного распределения обязанностей, а также равного доступа женщин и мужчин к возможностям, ресурсам, услугам и процессам принятия решений.

18. В частности, участники выделили следующие действия, которые следует предпринять для более оперативного осуществления согласованных выводов:

a) ратифицировать соответствующие правовые документы, включая документы по вопросам трудовой деятельности, занятости и прав человека, а также создать национальные правовые базы с учетом гендерной проблематики на основании международных норм и стандартов, поощряющих отсутствие дискриминации и гендерное равенство;

b) обеспечить разработку стратегий на основе нормативных баз и законодательства в целях содействия участию женщин в оплачиваемой трудовой деятельности и участию мужчин в уходе за их детьми и выполнению ими других задач, связанных с уходом. В частности, предусматривается разработка стратегий с учетом гендерной проблематики или обзор существующих стратегий в целях расширения прав, обеспечения социальной защиты, улучшения условий труда и обеспечения признания и поддержки лиц, осуществляющих оплачиваемый и неоплачиваемый уход; обеспечение возможности использования как женщинами, так и мужчинами отпусков по уходу за ребенком и других видов отпусков; предоставление более гибких условий труда; и инвестирование в создание и расширение качественных и доступных услуг по уходу и других государственных услуг;

c) обеспечить привлечение к процессам разработки стратегий всех заинтересованных сторон, в том числе правительств, организаций гражданского общества, работодателей и работников, мужчин и женщин, и проведение консультаций с ними в целях формирования чувства общей ответственности;

d) активизировать информационно-просветительскую и пропагандистскую деятельность на местном, национальном, региональном и международном уровнях для борьбы с гендерными стереотипами и дискриминационными представлениями и моделями поведения;

e) отслеживать тенденции обеспечения гендерного равенства в средствах массовой информации и поощрять участие женщин в накоплении знаний и создании базы для предоставления равного доступа к новым медийным технологиям и пользования ими;

f) стремиться разрушить в процессе разработки стратегий дихотомию между общественной и частной сферами жизни и признать, что участие женщин в оплачиваемой трудовой деятельности является одним из условий развития общества;

g) укреплять потенциал и активизировать процесс сбора и анализа данных с разбивкой по половому признаку и измерения доли неоплачиваемого труда, а также обеспечить использование этих данных в процессе разработки социальных и экономических стратегий;

h) создавать возможности для непрерывного обмена опытом, знаниями, примерами передовой практики и извлеченными уроками по обсуждаемым темам.